

On ei lo men docinon ?



On ei lo men docinon ?

Ou n'éy lou mén doucinou ?

Où est mon doudou ?

AVERTISSEMENT

L'occitan de Gascogne, comme les langues écrites et transmises, possède un système propre régulier et cohérent pour écrire (en noir).

Nous proposons une aide « à la prononciation » (en rouge) pour compléter les enregistrements audio.

Ce système utilise en grande partie le code phonétique du français. En général, l'avant dernière syllabe sera accentuée, les « r » seront roulés si vous le pouvez et les lettres finales seront prononcées (les –s, les –t...). Les syllabes en CAPITALES D'IMPRIMERIE seront toniques.

Certains phonèmes n'existent pas en français : « in » sera prononcé comme en anglais sans nasaliser le « n » final ou comme « in » en espagnol.

Le « w » sera prononcé comme dans « water ».

Il est évident que cette graphie n'est qu'un outil d'aide pour vous approprier ces comptines et histoires et qu'en aucun cas elle ne doit être diffusée ou publiée. Seule la graphie « normalisée » en noir sert de langue véhiculaire.

Tous droits réservés. Toute reproduction, même partielle, est interdite.



2



**Suu men leit ?
Que òc, qu'ei lo men docinon !**

***Sou mén LÉit ?
QUio, qu'éy lou mén doucinou !***

**Sur mon lit ?
Oui, c'est mon doudou !**



3



**Davant la limanda ?
Que nani, que son los mens cubes !**

***Dawouan la liMANdo ?
Qué NAni, qué soun lous méns CUbés !***

**Devant l'armoire ?
Non, ce sont mes cubes !**



4



**Darrèr lo ridèu ?
Que nani, que son las mias veituras !**

***Darrè lou ridÈou ?
Qué nani, qué soun las mlos béiTUros !***

**Derrière le rideau ?
Non, ce sont mes voitures !**



5



**A costat de la cadièra ?
Que nani, qu'ei la mia monaca !**

***A coustat dé la caDIÈro ?
Que nani, qu'éy la mlo mouNAco !***

**A côté de la chaise ?
Non, c'est ma poupée !**



6



**Dins la mia caisha de jougets ?
Que nani, qu'ei lo men trin !**

***Dins la mlo CAIcho dé jouguéts ?
Qué NAni, qu'éy louu mén trin !***

**Dans mon coffre à jouets ?
Non, c'est mon train !**



7



On ei lo men docinon ?

Ou n'éy lou mén doucinou ?

Où est mon doudou ?

On ei lo men docinon ?

